ARAB REPUBLIC OF EGYPT

SUEZ CANAL AUTHORITY

TRANSIT

جمهورية مصر العربية

هيئة قناة السويس

إدارة التحركات

إقرار عن استعمال صهاريج القاع المزدوج و الأجزاء السفلي من مستودعات الوقود

Declaration Concerning use of Double Bottom Tanks and lower parts of High Tanks

---

اسم السفينة ..... S/S

المالك..... Owner

IMPORTANT: The schedule over leaf should be filled in according to the following indications:

1. For High Tanks: give the cubic capacity of portions located below the upper level of Double Bottom Tanks and their contents for the actual passage.
2. State in the columns set under "**UTILIZATION**": **EMPTY**, if empty or containing 6 inches, or less, of Water or Oil.

   FULL WATER if containing more than **FULL OIL** 6 inches of Water or Oil.

   N.B. – Every double bottom tank available for the carriage of the fuel or liquid cargo will be added to the tonnage unless declared empty by the Captain.

ملاحظة هامة: تتبع التعليمات الآتية عند ملء الجدول المبين في ظهر هذا الإقرار.

١. بالنسبة لمستودعات الوقود: تذكر سعة الأجزاء الموجودة تحت السطح العلوي لصهاريج القاع المزدوج كما يذكر أيضا مقدار ما تحتويه أثناء هذا العبور بالذات.

٢. يدون في خانات "**الاستعمال**" كلمة "**فارغ**" اذا كان الصهريج فارغا أو يحتوي علي ٦ بوصة أو أقل من الماء أو الزيت.

و تستخدم العبارة "ممتلئ بالماء" أو "ممتلئ بالزيت" اذا كان الصهريج يحتوي علي أكثر من ٦ بوصة من الماء أو الزيت.

تضاف الي الحمولة جميع أحجام صهاريج القاع المزدوج ما لم يقرر قبطان السفينة انا فارغة.

Made by Kadmar Shipping Co.

أشهد أن هذا الاقرار صحيح

This declaration is certified correct

ميناء .....في .....

Port .....the.....

القبطان	**مهندس أول**
CAPTAIN	**CHIEF ENGINEER**

N.B.- The capacity of Double-Bottom Tanks is added to the ship's tonnage, where they are Used, through the Canal, for carrying any kind of oil.

يضاف حجم صهريج القاع المزدوج الي حمولة السفينة عند استعماله في حمل أي نوع من الزيوت و ذلك أثناء عبور السفينة القناة.

صهاريج القاع المزدوج DOUBLE BOTTOM TANKS		كيفية الاستعمال UTILIZATION		
الرقم NO.	السعة CAPACITY	بالجانب الأيسر PORT	بالوسط CENTER	الجانب الأيمن STARBOARD
1 -				
2 -				
3 -				
4 -				
5 -				
6 -				
7 -				
8 -				
9 -				
10 -				
11 -				
12 -				
13 -				
14 -				
15 -				
16 -				
صهريج زيت التشحيم الاحتياطي بالقاع المزدوج Recerve lubricating oil tank in double bottom				
صهاريج زيت التشحيم Lubricating oil circulating DRAIN TANKS				
HIGH TANKS	مستودعات الوقود:			
Deep Tank FORWARD	- الأمامية			
Deep Tank AFT	- الخلفية			
CROSS BUNKER	- العرضية			
WING TANKS	- الجانبية			

==========

تذكر السعة بالأمتار أو الأقدام المكعبة أو بالبطن فإذا ذكرت بالبطن يوضح عدد الأقدام التي يحتويها الطن

Capacity to be given: in cubic meters, cubic, feet or tons: if given in tons, say bow many cubic feet there are to a ton.

Made by Kadmar Shipping Co.